



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works Government Services Canada- Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 405  
Saint John  
New Brunswick  
E2L 2B9  
Bid Fax: (506) 636-4376

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works Government Services Canada- Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 405  
Saint John  
New Bruns  
E2L 2B9

<b>Title - Sujet</b> Small Tanks Replacement - SABS, NB	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EC016-172674/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.070007.019	<b>Date</b> 2017-01-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWB-007-4081	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWB-6-39188 (007)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-02-09</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ellis-Herring , Alison PWB	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwb007
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 636-3908 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 636-4376
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EC016-172674/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwb007

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.070007.019

File No. - N° du dossier  
PWB-6-39188 (007)

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cette modification à l'invitation numéro un (1) est soumise pour inclure l'addenda numéro 1 suivant.

La modification qui suit apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant.  
L'addenda fera partie des documents de contrat.

Toutes autres conditions ne changent pas.

Addenda numéro 1.

**1. DEVIS – APPENDICE A**

Dans le devis, veuillez **ENLEVER** l'Appendice A "PWGSC's Storage Tank System Withdrawal and Removal" et la **REPLACER AVEC** la copie ci-attachée.

**2. DOCUMENT D'APPEL D'OFFRES**

.1 Remplacer toutes références à EC016-172674/001/PWB avec EC016-172674/A

**.2 SA06 – Durée des travaux**

**SUPPRIMER** « L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux d'ici le 30 avril 2017 » **ET LE REMPLACER AVEC** « L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux d'ici le 30 mars 2017. »



## PWGSC's Storage Tank System Withdrawal and Removal (2013 Version)

<p><b>Instructions</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Complete one form for <b>each Storage Tank System</b>.</li> <li>- Sign the last page of the form to confirm information accuracy</li> <li>- Return completed form to <b>John.J.White@pwgsc.gc.ca</b></li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>For use by ESD - HQ</b></p> <p>Date received: _____</p> <p>Date entered: _____</p> <p>Entered by: _____</p> <p>Comments: _____</p>
<b>PURPOSE OF NOTIFICATION (Check all that apply)</b>	
<input type="checkbox"/> Component(s) temporary withdrawal <input type="checkbox"/> Component(s) permanent withdrawal <input type="checkbox"/> Storage tank system temporary withdrawal <input type="checkbox"/> Storage tank system permanent withdrawal	<input type="checkbox"/> Component(s) removal <input type="checkbox"/> Storage tank system removal <input type="checkbox"/> Return to service <p style="text-align: center;"><b><u>Do not forget to sign the form</u></b></p>
<b>LOCATION OF STORAGE TANK SYSTEM AND DOCUMENTS</b>	
Environment Canada Tank Identification Number:  EC- _____ (if applicable)	Location of storage tank system records:

<b>PART I: STORAGE TANK SYSTEM or COMPONENT WITHDRAWAL FROM SERVICE</b>										
<b>Tank or Component Description (main, day, #)</b>	Tank 1:	Tank 2:	Tank 3:	Tank 4:	Tank 5:					
<b>PART IA: TEMPORARY WITHDRAWAL FROM SERVICE</b>										
<b>Date Withdrawn from Service (YYYY/MM/DD)</b> <small>SOR/2008-197 Section 43</small>	_____	_____	_____	_____	_____					
<b>Date Returned to Service (YYYY/MM/DD)</b> <small>SOR/2008-197 Section 42</small>	_____	_____	_____	_____	_____					
<b>PART IB: PERMANENT WITHDRAWAL FROM SERVICE</b>										
<b>Name of person withdrawing component or storage tank system:</b>			<b>Accreditation #:</b>							
_____			_____							
<small>(must be withdrawn by a person approved to do so in the province in which the system or component is located, or withdrawal is supervised by a professional engineer) SOR/2008-197 Section 44.(1)</small>										
Tank Identification	Tank 1	Piping 1	Tank 2	Piping 2	Tank 3	Piping 3	Tank 4	Piping 4	Tank 5	Piping 5
<b>Date Withdrawn from Service (YYYY/MM/DD)</b> <small>SOR/2008-197 Section 44.(2)</small>	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____

